

# Instrucciones del folleto TOLDO LOGGIA

# L112



Se requiere un mínimo de dos personas.

Dimensiones	Tienda Mass
2.5m x 2m	23 Kg
3m x 2.5m	27 Kg
4.8m x 2.5m	33 Kg



Mantener fuera del alcance de los niños.

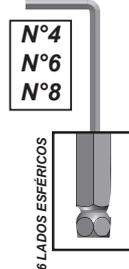
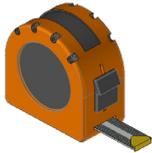


Si el peso del toldo supera los 25 kg por persona, utilice una herramienta de elevación adecuada.  
Si la anchura supera los 5 m, cuente con una persona adicional en el centro.



**Importante** : El ancho de los toldos en dimensiones estándar puede variar en un + o - 2%.

## Herramientas necesarias



Nº17



**Caballetes de madera**



# ATTENTION



**¡ATENCIÓN! LEA ESTE MANUAL DE INSTALACIÓN ANTES DE UTILIZAR E INSTALAR EL PRODUCTO. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS POSTERIORMENTE.**

La instalación de un toldo debe realizarse con precaución debido a sus limitaciones y requiere un cierto nivel de competencia:

Toma de medidas y nivelación de los soportes.

- Perforación de la pared. Instalación de fijación química o fijación adecuada.
- Trabajo en altura y manipulación de cargas pesadas.
- Conexión eléctrica en el caso de un toldo con mando eléctrico.

En caso de duda sobre el correcto desarrollo y la seguridad de la instalación, consulte a un profesional.

- El toldo debe instalarse según las normas. Se necesitan al menos dos personas con equipo de protección individual (EPI) y el material adecuado. En caso de problemas, consulte a una persona cualificada en este producto para obtener ayuda.

- Respete las instrucciones de seguridad para evitar daños derivados de un uso incorrecto. Respeten todas las advertencias que figuran en las instrucciones del folleto y en el toldo.

- Este producto presenta un riesgo de caída y de accidentes corporales graves. Deben respetarse escrupulosamente todas las etapas del montaje. Una alineación incorrecta de los soportes o una instalación incorrecta pueden provocar la caída o la rotura del toldo. Es importante para la seguridad de las personas seguir estas instrucciones.

- Un toldo está sometido naturalmente a fuertes tensiones mecánicas debido al importante brazo de palanca (o voladizo) entre los soportes de pared y la barra de carga. Un toldo no está diseñado para resistir ráfagas de viento (ni siquiera débiles) ni lluvia (bolsas de agua), que provocan fuertes sobrecargas en la estructura. En caso de condiciones meteorológicas adversas o cuando no se utilice, pliegue el toldo.

- Si el toldo pesa más de 25 kg por persona, utilice una herramienta de elevación adecuada.

- Para instalaciones de más de 5 m de ancho, prever una persona adicional en el centro.

- No dejar que los niños jueguen con los dispositivos de mando. Mantener los dispositivos de mando a distancia fuera del alcance de los niños.

- La conexión de los cables eléctricos debe realizarse de acuerdo con la normativa eléctrica vigente en España (norma REBT).

## COLOCACIÓN DE LOS SOPORTES DE PARED



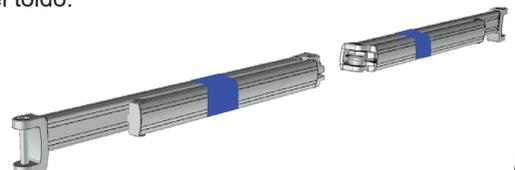
Calce de soporte



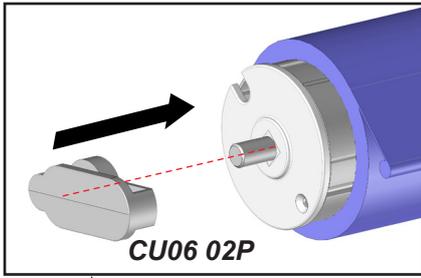
- Verifique la planitud de la pared. En caso de pared hueca o abombada, calce los soportes para alinearlos correctamente. Una mala alineación puede provocar un mal funcionamiento, la rotura o la caída del toldo.



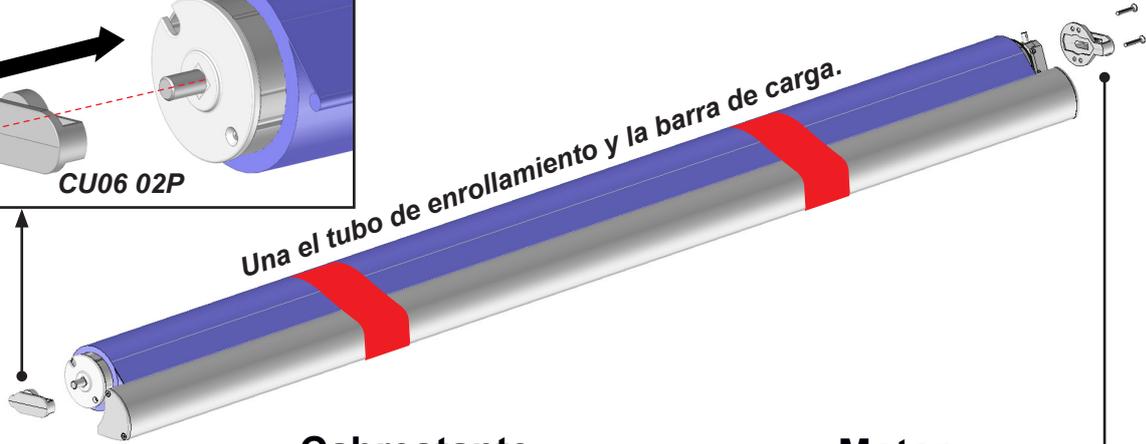
No desembale el toldo antes de fijarlo completamente. Compruebe todas las fijaciones del toldo antes de retirar las bags de los brazos y el embalaje (no utilice un cúter). Riesgo de caída. Su seguridad depende de ello.



# 1 Preparación del toldo.

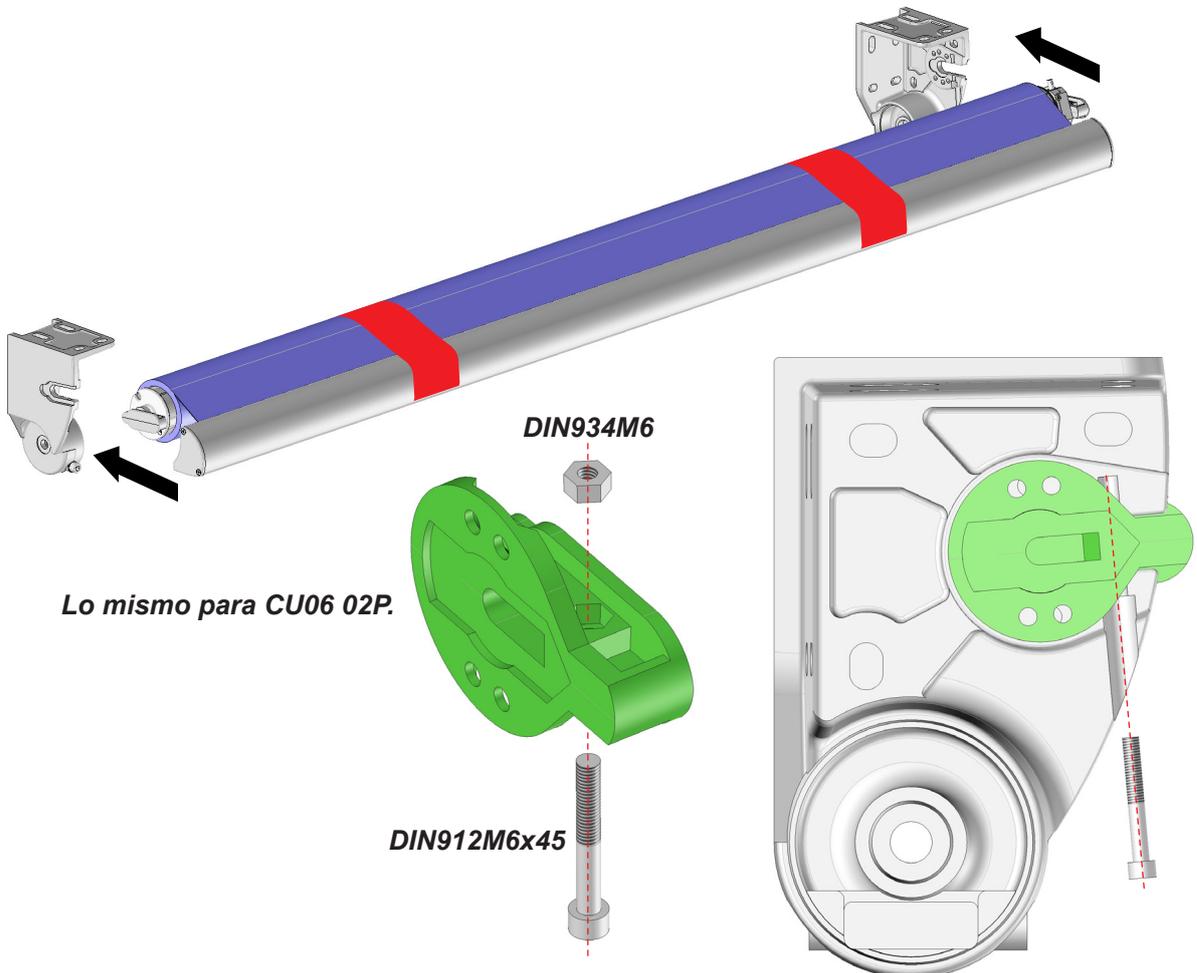
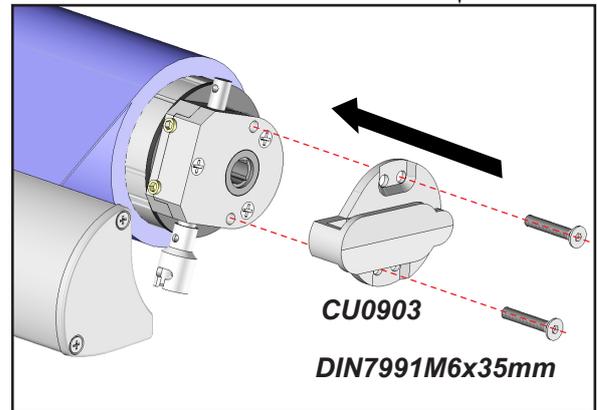
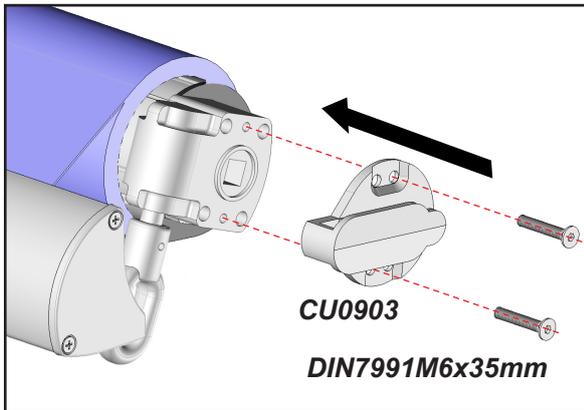


Una el tubo de enrollamiento y la barra de carga.



**Cabrestante**

**Motor**

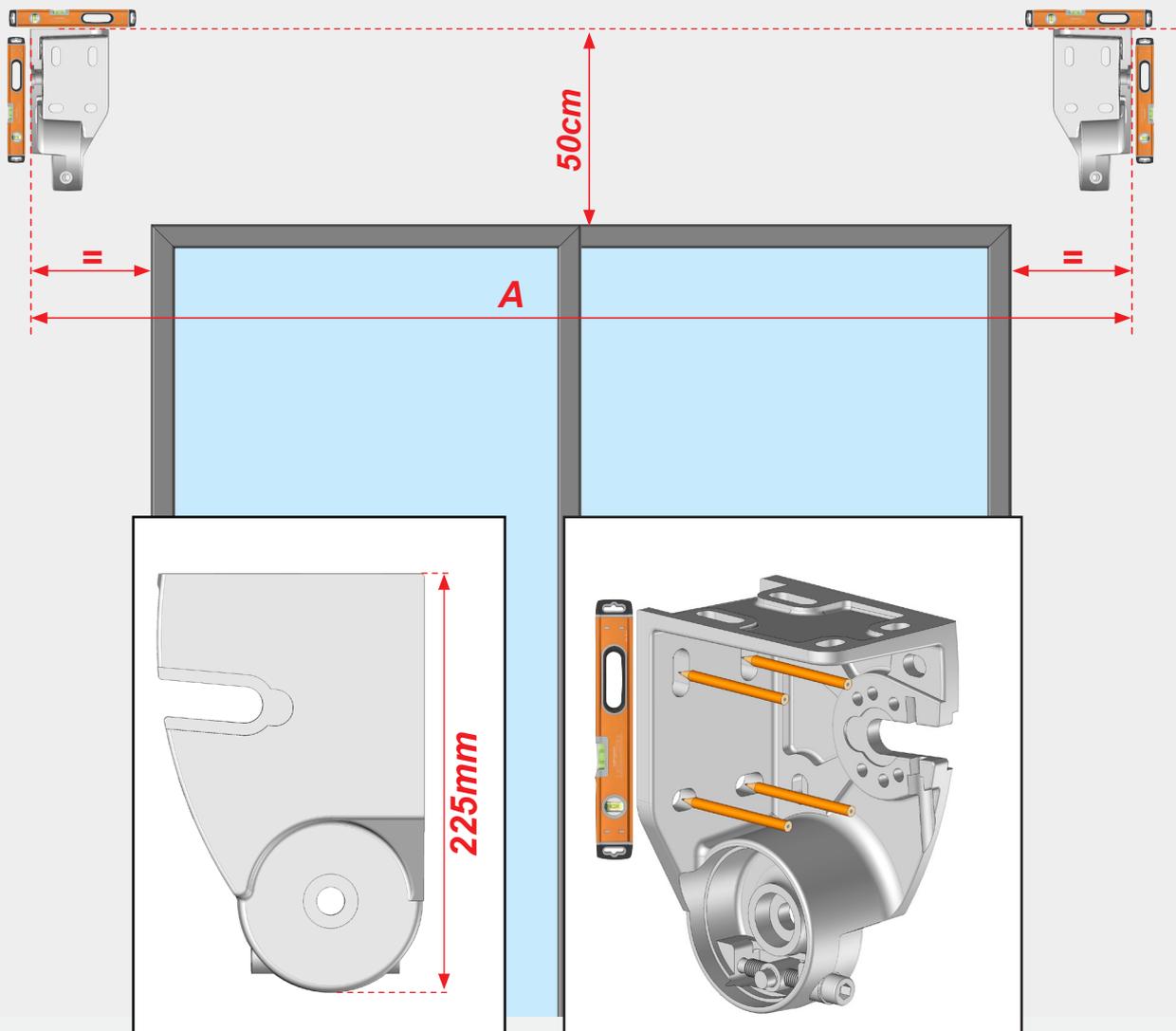


## 2 Toma de medidas.



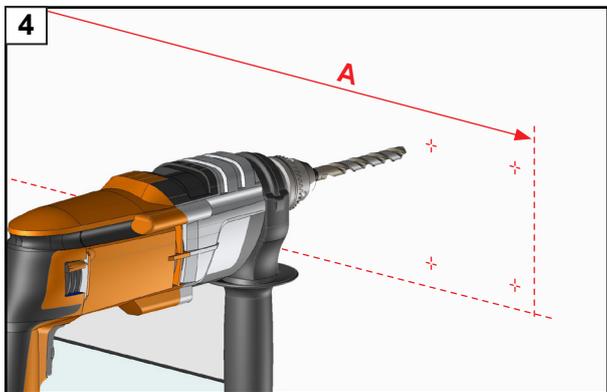
*Desmonte las tapas después de tomar las medidas.*

## 3 Marquage.



### **ATENCIÓN,**

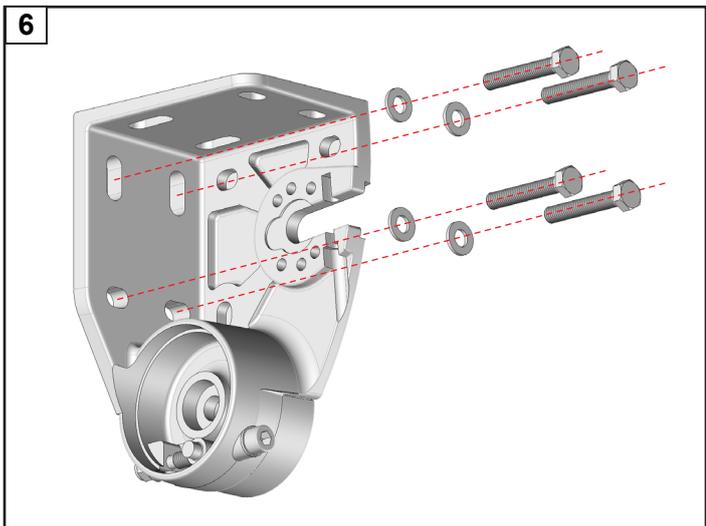
Una alineación incorrecta de las tapas o una instalación incorrecta pueden provocar la caída del toldo.  
No nos hacemos responsables de los daños materiales y/o corporales que se produzcan como consecuencia de un montaje incorrecto.



5

*Adapte la fijación de las tapas a la naturaleza de la pared. Fijación con tornillos de Ø10 mm. Kit de tornillos y arandelas no incluidos.*

*En caso de instalar el toldo con un kit de fijación química, consulte las instrucciones de uso del producto utilizado.*



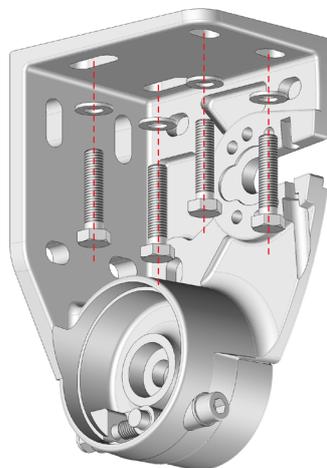
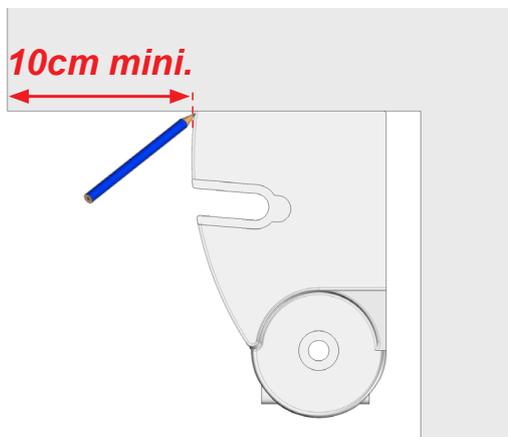
**ATENCIÓN,**

Asegúrese de que las tapas estén niveladas para su fijación definitiva.

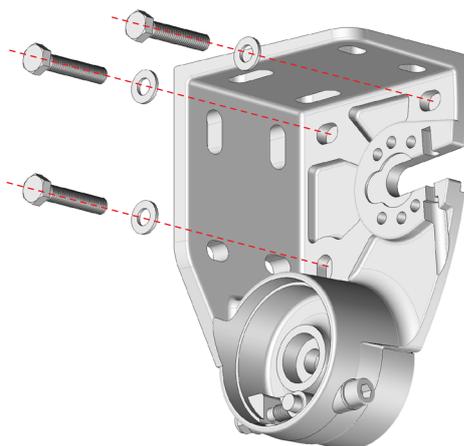
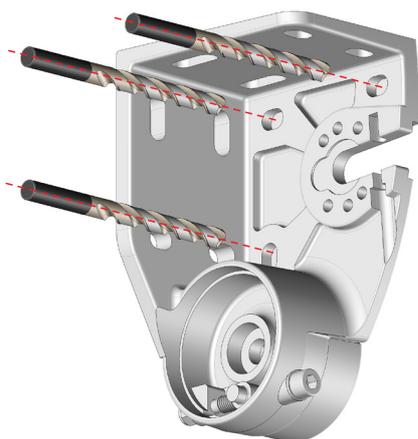
Una fijación defectuosa del toldo o una instalación incorrecta pueden provocar la caída del toldo.

No nos hacemos responsables de los daños materiales y/o personales que se produzcan como consecuencia de un montaje incorrecto.

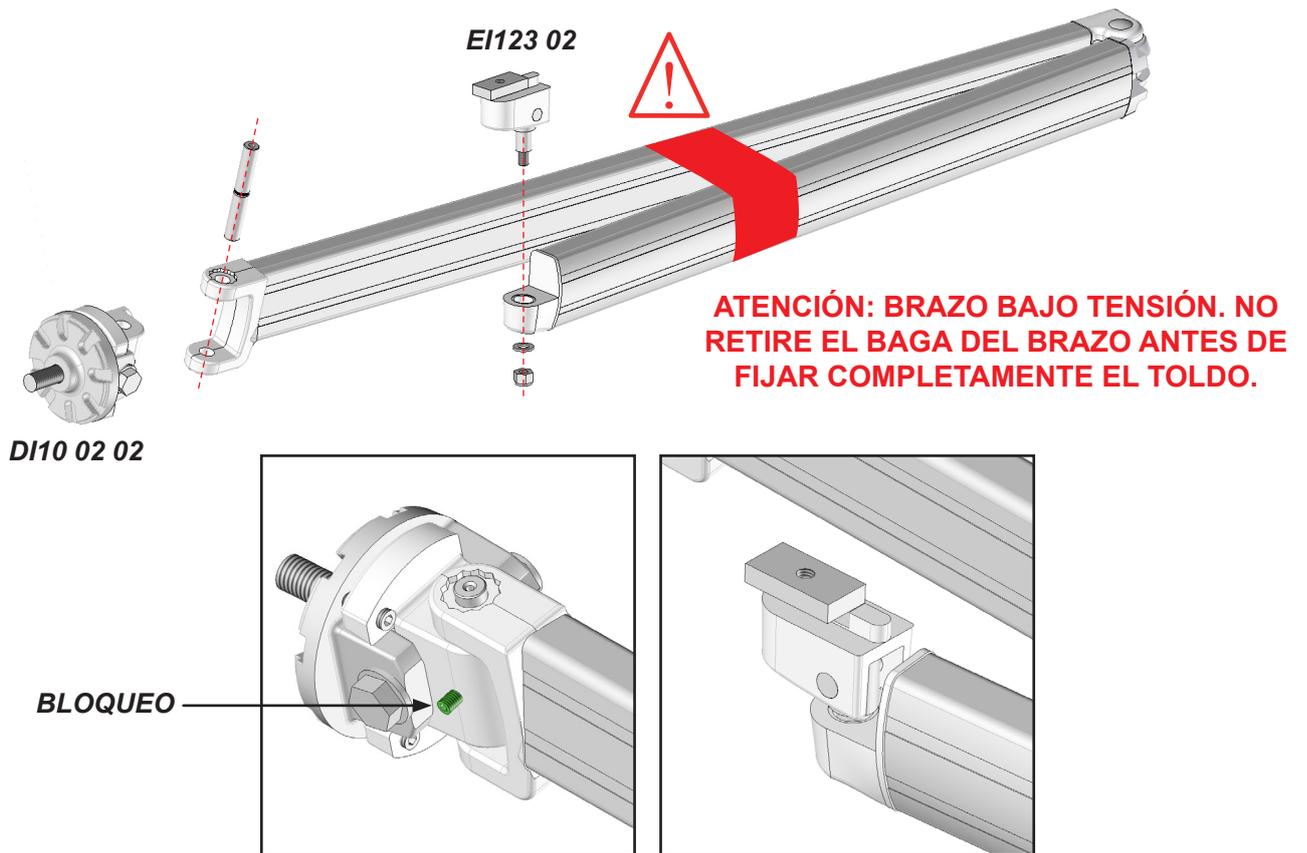
## INSTALACIÓN DE TECHOS



## INSTALACIÓN EN MARCO



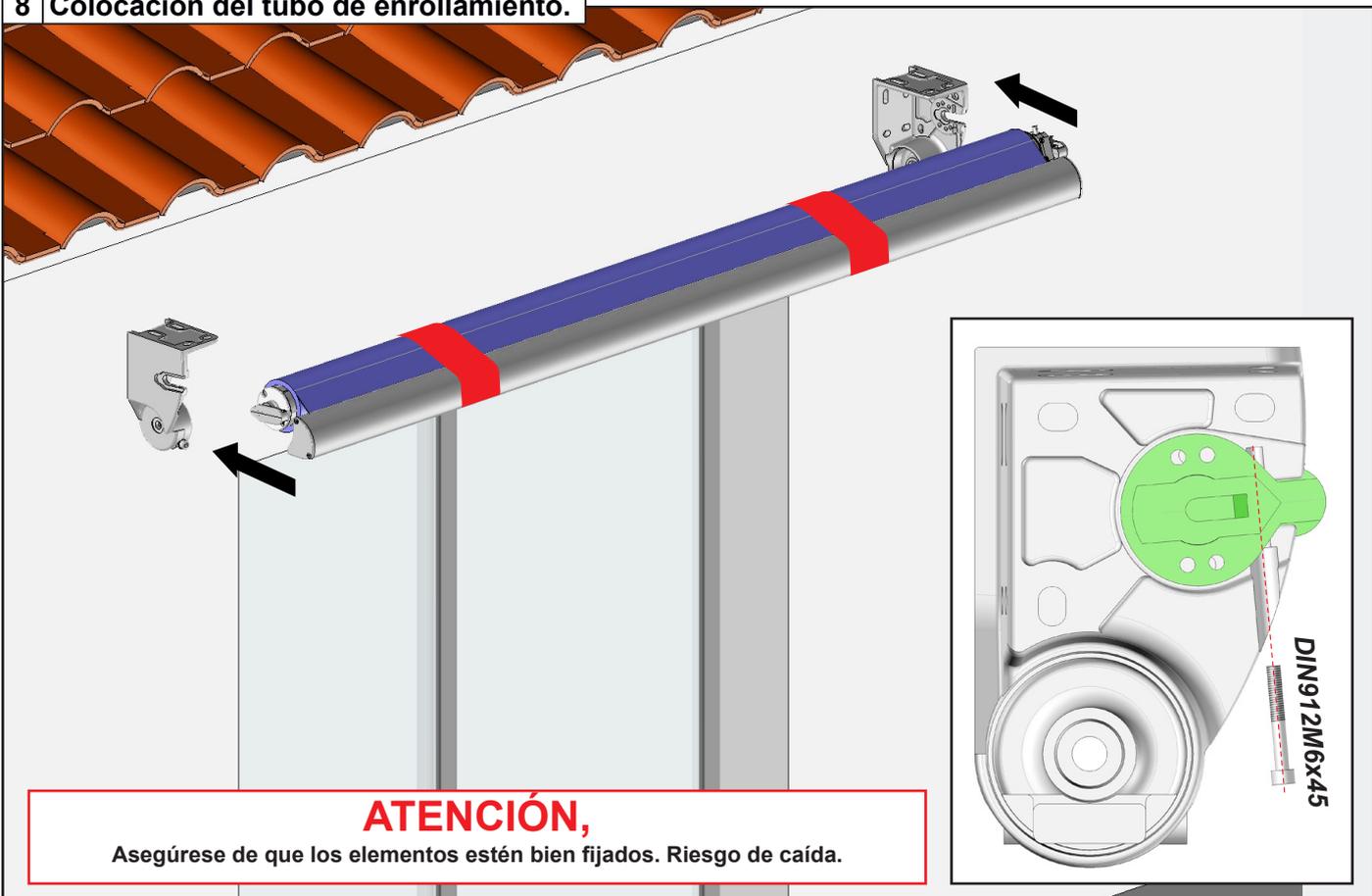
## 7 Preparación de los brazos.



**ATENCIÓN,**

Asegúrese de que los elementos estén bien fijados. Riesgo de caída.

## 8 Colocación del tubo de enrollamiento.



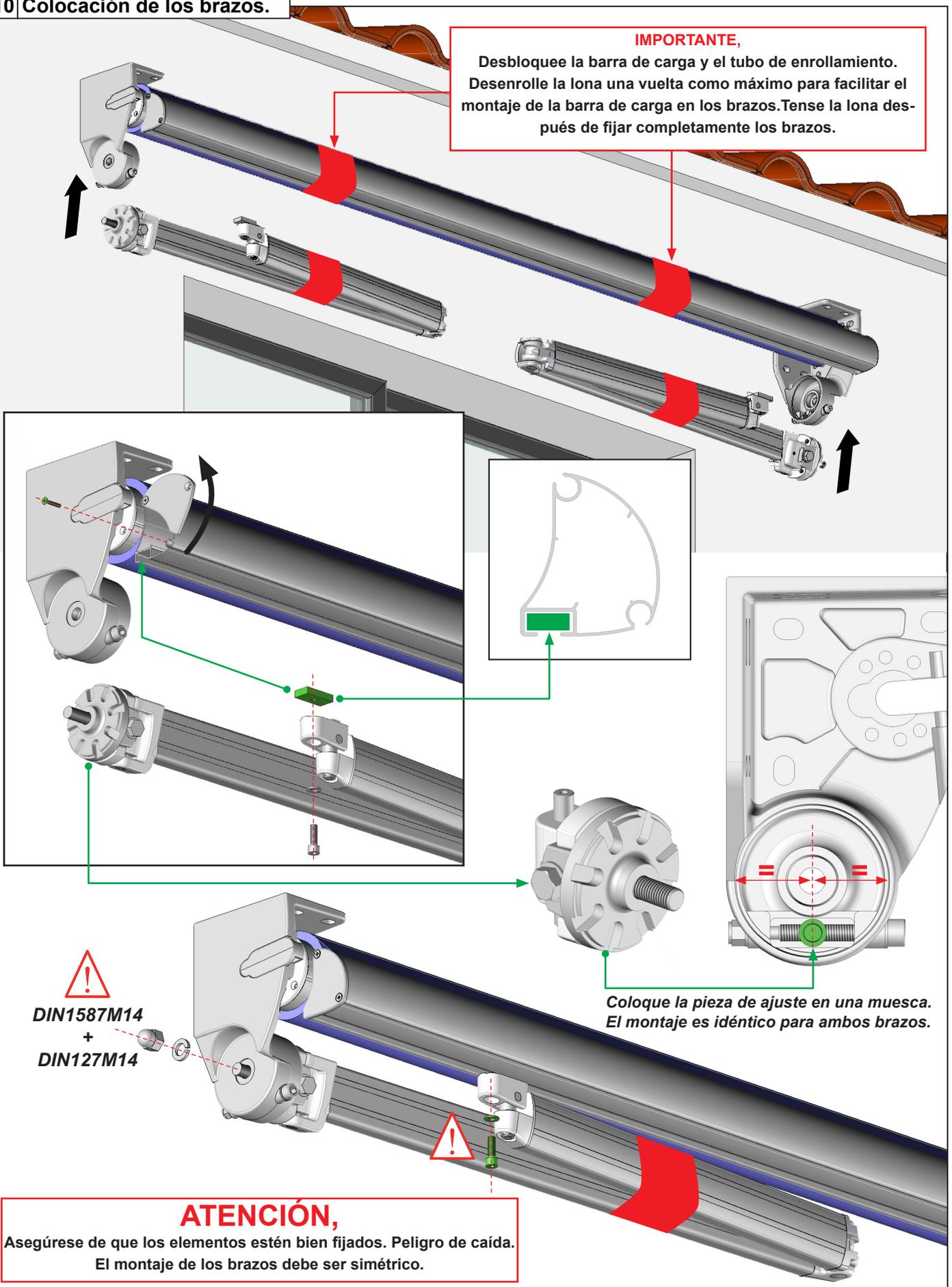
## 9 Conexión del motor. Maniobra solo eléctrica.

Realice la conexión y la programación del motor. Consulte las instrucciones de instalación adjuntas al producto.

## 10 Colocación de los brazos.

### IMPORTANTE,

Desbloquee la barra de carga y el tubo de enrollamiento. Desenrolle la lona una vuelta como máximo para facilitar el montaje de la barra de carga en los brazos. Tense la lona después de fijar completamente los brazos.



## 11 Acabado.

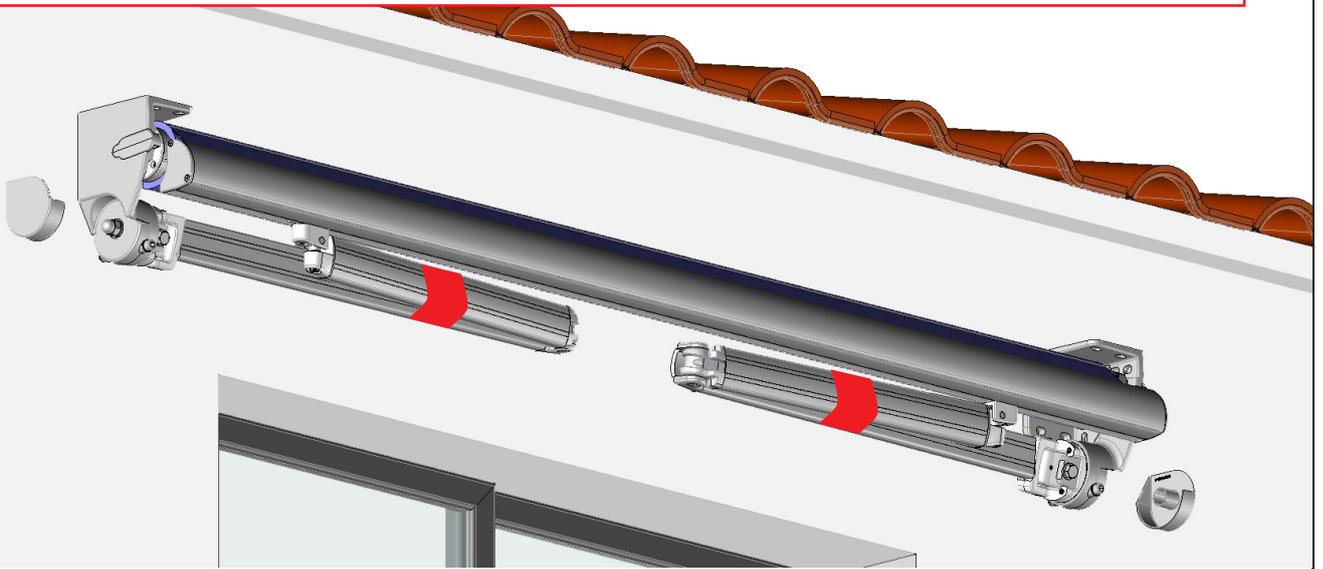
### **IMPORTANTE,**

Verifique todas las fijaciones del producto antes de comenzar las operaciones que se indican a continuación.

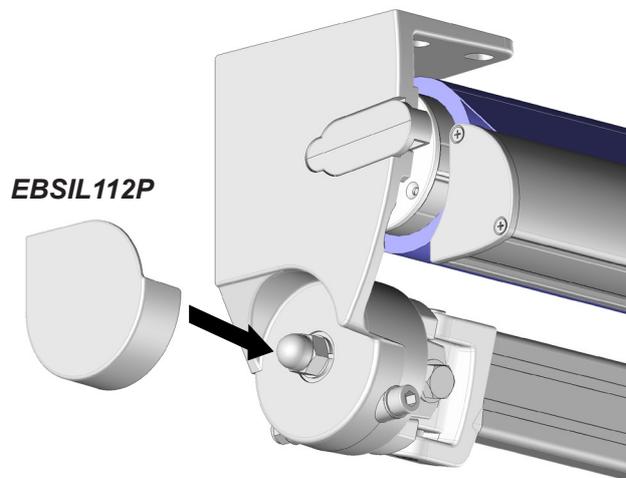
Tense la lona y retire los bagos de los brazos. Atención: esta operación debe realizarse con precaución.

Sujete la abertura de los brazos cuando retire los bagos.

Una lona demasiado floja puede suponer un riesgo durante la retirada de los bagos.



Realice el ajuste de los finales de carrera y la inclinación de los brazos. Página 8-9  
Monte los tapones de acabado EBSIL112P.



# AJUSTES



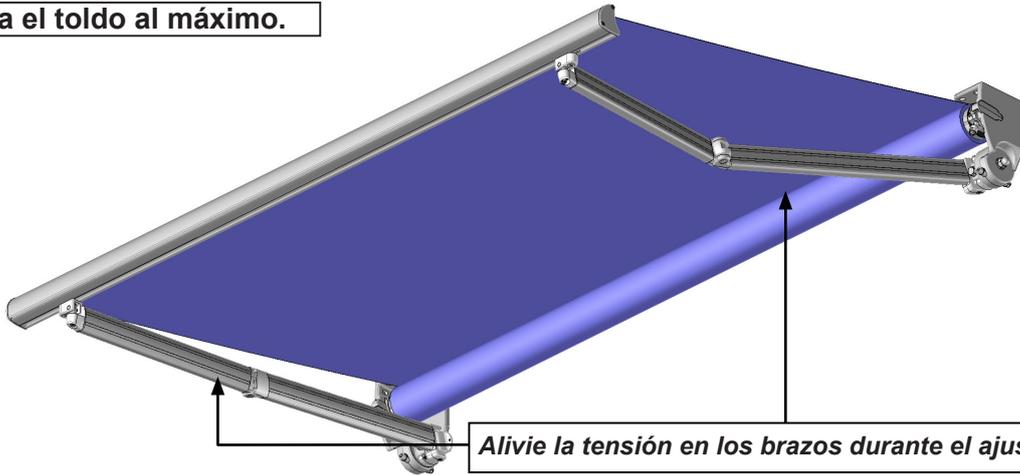
Los ajustes de fin de carrera, de los codos de los brazos, de la barra de carga y de inclinación no vienen preajustados de fábrica. Realice el ajuste en la obra una vez finalizada la instalación. En caso de duda sobre el correcto funcionamiento y la seguridad de su ajuste, consulte a un profesional.



## A - Ajuste de la inclinación de los brazos.

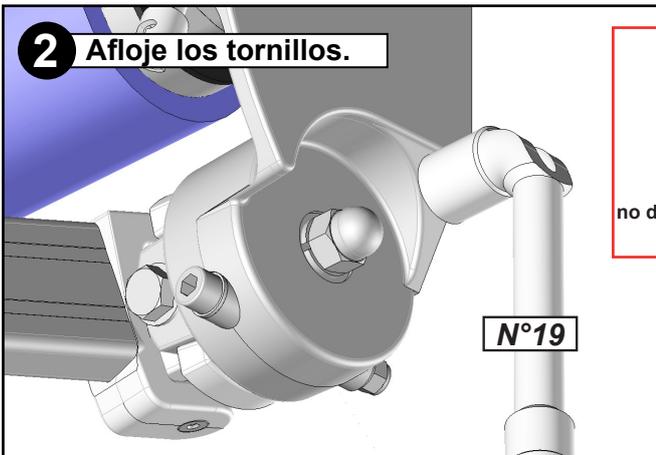
*Todas las operaciones deben realizarse en ambos lados del toldo.*

### 1 Abra el toldo al máximo.



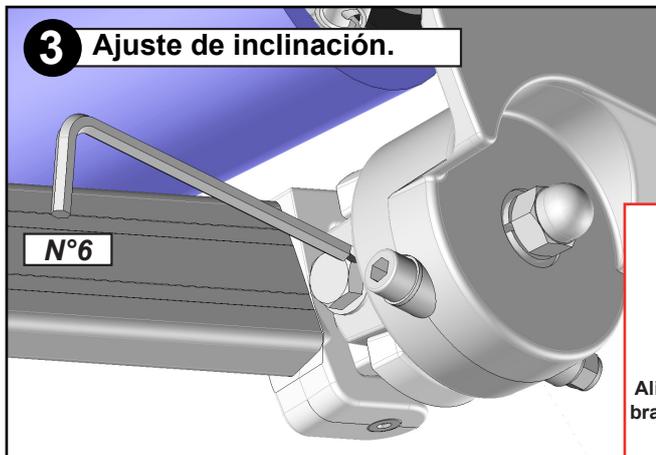
Alivie la tensión en los brazos durante el ajuste de la inclinación

### 2 Afloje los tornillos.



Precaución: **2**  
no desatornille los tornillos por completo.

### 3 Ajuste de inclinación.



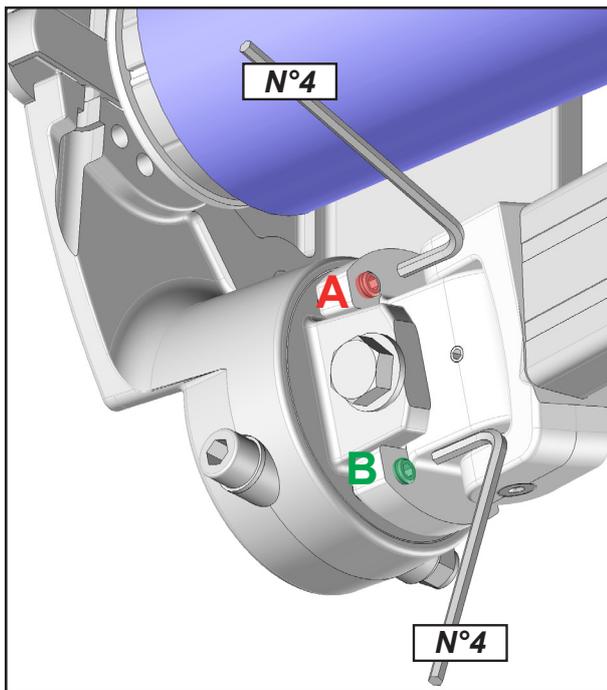
Precaución: **3**  
Alivie la presión sobre los brazos durante el ajuste de la inclinación.

## ATENCIÓN,

Asegúrese de que el ajuste de la inclinación sea simétrico y compruebe que los tornillos y todos los elementos del toldo estén bien fijados antes de abrir o cerrar el toldo.

### 4 Apriete los tornillos y vuelva a colocar los tapones.

## B - Ajuste de los codos de los brazos. Toldo abierto 30 cm.



Toldo abierto 30 cm:

- 1 - Afloje el tornillo A para poder realizar el ajuste. (No lo desatornille completamente)
- 2 - Atornille el tornillo B para subir el codo del brazo.  
- Desatornille el tornillo B para bajar el codo del brazo.
- 3 - Una vez realizado el ajuste, apriete el tornillo A.

### ATENCIÓN,

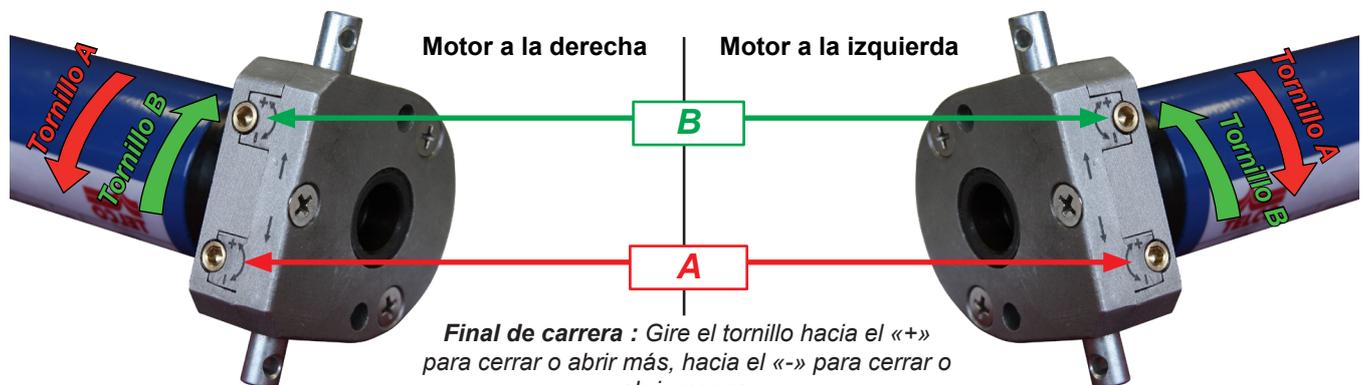
Asegúrese de que el ajuste de los codos de los brazos sea simétrico y compruebe que los tornillos y todos los elementos del toldo estén bien fijados antes de abrir o cerrar el toldo.

## C - Ajuste de los finales de carrera del motor.

Para realizar el ajuste correcto, localice la ubicación de su motor (a la derecha o a la izquierda). El ajuste de los finales de carrera se realiza con el motor en marcha. La lona se desenrolla o se enrolla 2 cm con cada vuelta de llave.

Ajuste del cierre: toldo abierto 30 cm.

Ajuste de la apertura: toldo abierto.

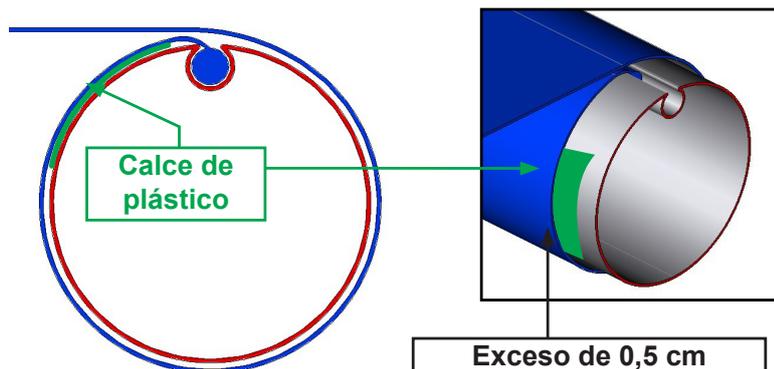


Final de carrera : Gire el tornillo hacia el «+» para cerrar o abrir más, hacia el «-» para cerrar o abrir menos.

Realice una prueba para comprobar el tope.

## D - Sujeción de la lona.

- La barra de carga no cierra en un lado del toldo. Abra completamente el toldo, con la lona tensada. Utilice el accionamiento de emergencia para un motor TMS (máximo 5 vueltas de manivela). Inserte el anillo de plástico, doblado por la mitad, entre el tubo de enrollamiento y la lona. El boga de plástico debe colocarse debajo de la costura del extremo de la lona. Verificar el cierre. Si el cierre no es perfecto, repetir la operación aumentando el número de pliegues.



# INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

## ► A saber :

La inclinación y los ajustes de fin de carrera (para toldos con accionamiento eléctrico) vienen preajustados de fábrica. El usuario puede modificarlos siguiendo las instrucciones de ajuste.

Puede producirse una ligera flexión de la barra de carga (4 a 5 cm). Esto se debe a la gran presión de los brazos y puede provocar un pliegue en la lona.

Si se compran dos toldos en diferentes momentos, puede observarse una ligera diferencia en el baño de fibras idénticas.

Pueden aparecer pliegues o efectos marmolados. No disminuyen en absoluto la calidad ni la eficacia del toldo.

Pueden aparecer ondulaciones en la lona. Se deben al exceso de grosor provocado por los dobladillos y las costuras, que provocan tensiones en el tubo de enrollamiento.

Utilice el accionamiento de emergencia únicamente en caso de corte de corriente para cerrar el toldo. El uso del accionamiento de emergencia fuera de estas condiciones desprogramará los ajustes de fin de carrera del motor. Al utilizar el accionamiento, asegúrese de que la manivela esté bien alineada con el casquillo de emergencia.

Para una instalación eléctrica con interruptor inestable, asegúrese de dejarlo en la posición de parada después de cada uso.

Problemas	Causas	Soluciones
Mi toldo se está despegando de la pared.	Tornillería no adecuada para la composición de la pared.	Verificar la correcta colocación de los soportes (seguir las indicaciones de las instrucciones de instalación).  En caso de fijación con anclaje químico, consultar las instrucciones del fabricante.
Mi toldo no está nivelado.		Verifique el nivel correcto de los soportes de fijación. Vuelva a nivelar. Verifique el nivel de la barra de carga. Corrija el ajuste de la inclinación de los brazos. ( Ajuste, apartado A )
La barra de carga no se cierra en toda su longitud.	Alargamiento de la lona tras varios usos.  Ajuste incorrecto de la barra de carga o de los codos de los brazos.	Ajuste los finales de carrera del motor. (Ajuste, apartado C) Ajuste la inclinación de la barra de carga. (Ajuste, apartado A) Ajuste los codos de los brazos. (Ajuste, apartado B)
La barra de carga no se cierra en un solo lado del toldo.	Elongación natural de la lona.	Proceda a sujetar la lona con las cuñas de plástico suministradas. (Ajuste, apartado D)
El accionamiento eléctrico ya no funciona.	El motor se pone en protección térmica tras 2 descensos y 1 subida sucesivos.	Espere a que finalice la protección (20 minutos).
El accionamiento eléctrico ya no funciona.	Problema de conexión.	Verificar la conexión del motor Verificar el funcionamiento del motor conectándolo directamente a la toma de corriente. (azul negro o azul marrón)

**Importante :** En caso de duda sobre el correcto desarrollo y la seguridad de su intervención, consulte a un profesional.

**No despliegue el toldo en caso de:**



Viento



Lluvia



Nieve



No colgar nada

<b>CE</b>	EN 13561 : 2015
	<b>STORE LOGGIA 112</b>
FR: Utilisation en extérieur dans les bâtiments et autres ouvrages de constructions. ES: Para uso exterior en edificios y otras estructuras. EN : For outdoor use in buildings and other structures.	
MITJAVILA D900 66380 Pla FR	FR : Résistance au vent ES : Resistencia al viento EN : Wind resistance L 6m x A 3m CLASSE 2
<b>25</b>	FR : Transmission de l'énergie solaire totale ES : Transmisión total de energía solar EN : Total solar energy transmission <b>g<sub>tot</sub> = 0.25</b>
<b>DOP: MITJAVILA-L125/7/001</b>	

Declaración de rendimiento



<https://www.mitjavila.com/conformity/>



# ADVERTENCIA



- Nunca abra el toldo antes de que esté completamente fijado. Antes de abrir el toldo, asegúrese de que los soportes de pared y las fijaciones del toldo a dichos soportes se han instalado correctamente y de que los soportes de los brazos, los terminales y todos los demás elementos del toldo están bien apretados. Los brazos del toldo están bajo tensión y pueden provocar lesiones y daños corporales si se abren bruscamente. Nunca abra el toldo con una lona rota.
- Verifique la planitud de la pared. En caso de pared hueca o abombada, calce los soportes para alinearlos correctamente. Una mala alineación puede provocar un mal funcionamiento, la rotura o la caída del toldo.
- No accione el toldo cuando se estén realizando operaciones de mantenimiento, como la limpieza de los cristales. Desconecte el toldo de la alimentación eléctrica cuando se estén realizando operaciones de mantenimiento.
- No deje que los niños jueguen con los dispositivos de mando. Mantenga los dispositivos de mando a distancia fuera del alcance de los niños. Vigile a sus hijos para asegurarse de que no juegan con el toldo o el mando a distancia.
- Tenga cuidado con los dedos durante la instalación.- No se debe realizar ninguna modificación en el diseño o la configuración del equipo sin consultar previamente al fabricante.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante. Estos podrían suponer un riesgo para el usuario y dañar el toldo. Utilice únicamente piezas y accesorios originales. - En caso de almacenamiento, el toldo debe guardarse en un lugar seco y protegido de la humedad.
- No utilice el toldo en lugares sujetos a vibraciones o impulsos.
- Tenga cuidado, los brazos del toldo están bajo tensión y pueden causar lesiones graves, por lo que deben manipularse con precaución. En caso de sustitución de los brazos, sujete los brazos del toldo con correas antes de manipularlos. Las bandas de seguridad de plástico presentes en los brazos de recambio mantienen estos últimos cerrados, no las retire bajo ningún concepto antes de fijar completamente los brazos. ¡La apertura accidental de un brazo puede provocar lesiones graves! Mantenga a los niños fuera del alcance.
- Utilice las fijaciones adecuadas en función del material de su fachada. Pida consejo a un especialista. Los herrajes de fijación no están incluidos.
- Debe garantizarse una distancia horizontal mínima de 0,4 m entre el toldo completamente desplegado y cualquier objeto fijo.
- No desembale el toldo con herramientas que puedan rayarlo.
- Nunca duerma bajo el toldo abierto, ya que podría producirse un cambio brusco de las condiciones meteorológicas y provocar la caída del toldo.

## USO DEL TOLDO :

- No utilice el toldo en condiciones meteorológicas adversas. El uso en condiciones de heladas puede dañar el toldo. No utilice el toldo en días lluviosos. En estos casos, el toldo debe estar plegado.
- Tenga cuidado al desplegar el toldo, ya que puede caer rápidamente si está debilitado o dañado. Nunca utilice el toldo si está dañado. Desconecte el toldo de la alimentación eléctrica (interruptor o fusible) y póngase en contacto con un especialista.
- Utilice este toldo únicamente para el uso previsto.
- No nos hacemos responsables de los daños derivados de un uso incorrecto o del incumplimiento de las instrucciones.
- No cuelguen nada del armazón ni de los brazos desplegables del toldo. Podrían caerse y causar daños materiales y/o lesiones personales.
- No se cuelguen del armazón ni de los brazos desplegables del toldo. Podrían caerse y causar daños materiales y/o lesiones personales.
- Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor del toldo cuando lo enrolle o desenrolle.
- Cuando abra el toldo por primera vez, ábralo 50 cm y compruebe que los tornillos y tuercas de los soportes de pared, los soportes de los brazos y los terminales estén bien apretados. No abra el toldo si hay algún tornillo suelto.
- No instale barbacoas debajo del toldo ni encienda fuego cerca de él.- El uso del producto en condiciones de helada puede dañarlo.

## AJUSTE DEL TOLDO :

- Los ajustes de fin de carrera, de los codos de los brazos, de la barra de carga y de la inclinación vienen preajustados de fábrica.
- El ajuste de un toldo debe realizarse con precaución debido a sus limitaciones y requiere un cierto nivel de competencia. En caso de duda sobre el correcto funcionamiento y la seguridad de su ajuste, consulte a un profesional.
- Después de cualquier modificación de los ajustes, asegúrese de que todos los elementos del toldo estén correctamente apretados.
- Un ajuste incorrecto puede provocar un mal uso del toldo y su deterioro.
- En caso de que la barra de carga no esté nivelada, el toldo no cierre correctamente o los codos de los brazos estén desalineados, es necesario ajustar el toldo.
- No utilice el toldo si es necesario ajustarlo.

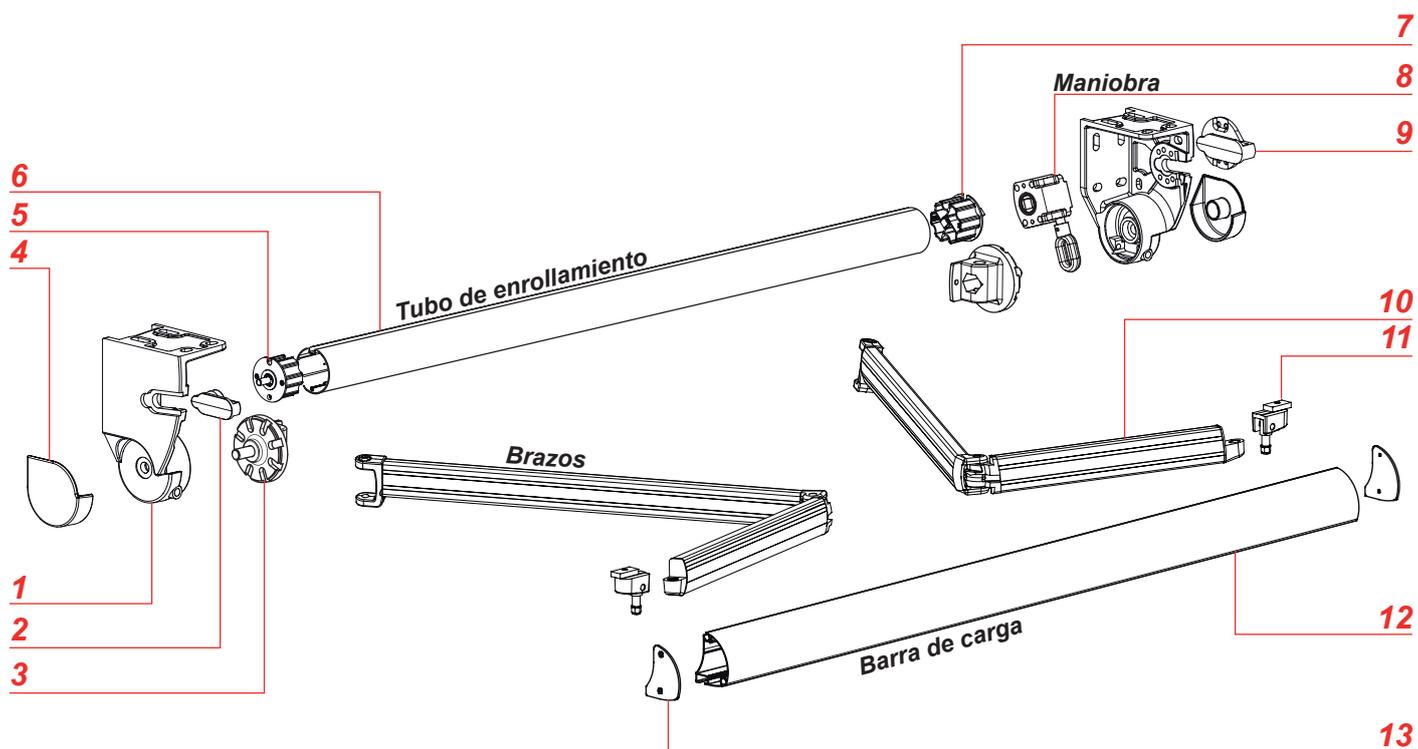
## REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO :

- Nunca intente desmontar o reparar un toldo sin la cualificación necesaria. Llame a un profesional para que realice las reparaciones necesarias.
- No utilice el toldo si necesita una reparación.
- Verifique con frecuencia a lo largo del año la instalación para detectar cualquier desequilibrio o signos de desgaste en las piezas o en la lona del toldo.
- Verifique con frecuencia a lo largo del año las fijaciones de pared del toldo, los tornillos de apriete de los soportes de los brazos y los tornillos de apriete de los terminales de los brazos.- No deje enrollar una lona mojada, séquela lo antes posible. Riesgo de moho.- Limpie la lona y el armazón al principio y al final de la temporada. Atención: no utilice productos detergentes.

## PARTE ELÉCTRICA :

- Antes de cualquier manipulación, asegúrese de que la corriente eléctrica esté desconectada. Peligro de electrocución.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por una persona cualificada (servicio técnico o electricista) para evitar cualquier peligro. El cable de alimentación de este motor solo puede ser sustituido por otro del mismo tipo (mismo calibre de cables y mismo índice de protección).
- El motor está diseñado para instalarse a una altura mínima de 2,5 m del suelo o de cualquier otro nivel de acceso.
- La conexión de los cables eléctricos debe realizarse de acuerdo con las normas eléctricas vigentes en Francia (norma REBT). En caso de duda, póngase en contacto con un electricista autorizado.
- Antes de conectar el toldo a una fuente de alimentación, verifique que la tensión de esta fuente y la tensión nominal correspondan a las especificaciones de alimentación que figuran en las instrucciones de instalación.
- No moje la caja del automatismo. El automatismo debe colocarse protegido de las inclemencias meteorológicas.No permita que los niños jueguen con la caja del automatismo.

## VISTA EN DESPIECE



Número	Referencia	Descripción
1	SIL0112A	Soporte universal
2	CU06 02P	Soporte para tubo de enrollamiento
3	DI10 02 02	Disco ajustable soporte de brazo
4	EBSIL0112P	Tapón de acabado SIL0112A
5	EO179P	Casquillo con eje redondo
6	TO79 03A	Tubo de enrollamiento
7	EO379EX	Casquillo con eje cuadrado
8	TA1/9	Cabrestante relación 1/9
9	CU09 03	Soporte de maniobra
10	BMFYD	Brazo 10°
11	EI123 02	Terminal de brazo
12	PU81	Perfil de barra de carga
13	EB81 02	Tapón perfil barra de carga